

Ziff. 3*Antrag der Mehrheit*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Jutzet, Garbani, Hämmerle, Heim Bea, Hubmann, Leutenegger Oberholzer, Vischer)

Art. 27a Abs. 3

Das Bundesverwaltungsgericht und der Bundesrat regeln die Einzelheiten der Zusammenarbeit zwischen dem Bundesverwaltungsgericht und dem Eidgenössischen Finanzdepartement in einer Vereinbarung. Darin kann die Zuweisung der Zuständigkeiten gemäss den vorherigen Absätzen in einzelnen Punkten anders geregelt werden.

Ch. 3*Proposition de la majorité*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Jutzet, Garbani, Hämmerle, Heim Bea, Hubmann, Leutenegger Oberholzer, Vischer)

Art. 27a al. 3

Le Tribunal administratif fédéral et le Conseil fédéral règlent les modalités de la collaboration entre le Tribunal administratif fédéral et le Département fédéral des finances dans une convention. Celle-ci peut prévoir sur des points particuliers une répartition des compétences qui s'écarte de celle prévue aux alinéas précédents.

*Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit**Adopté selon la proposition de la majorité***Ziff. II***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. II*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Angenommen – Adopté**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble**(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 06.023/3363)*Für Annahme des Entwurfes 148 Stimmen
(Einstimmigkeit)

06.400

**Parlamentarische Initiative
RK-SR.****Anzahl Richter
am Bundesgericht.****Verordnung
der Bundesversammlung****Initiative parlementaire
CAJ-CE.****Nombre de juges
au Tribunal fédéral.****Ordonnance
de l'Assemblée fédérale***Differenzen – Divergences**Einreichungsdatum 14.02.06**Date de dépôt 14.02.06*

Bericht RK-SR 21.02.06 (BBI 2006 3475)

Rapport CAJ-CE 21.02.06 (FF 2006 3347)

Stellungnahme des Bundesgerichtes/EVG 09.03.06 (BBI 2006 3511)

Avis du Tribunal fédéral/TFA 09.03.06 (FF 2006 3385)

Stellungnahme des Bundesrates 17.03.06 (BBI 2006 3503)

Avis du Conseil fédéral 17.03.06 (FF 2006 3377)

Ständerat/Conseil des Etats 23.03.06 (Erstrat – Premier Conseil)

Nationalrat/Conseil national 08.06.06 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 09.06.06 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 13.06.06 (Differenzen – Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 23.06.06 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 23.06.06 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Verordnung der Bundesversammlung über die Richter-
stellen am Bundesgericht****Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur les postes de
juges au Tribunal fédéral****Art. 2 Abs. 1***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 2 al. 1*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Präsident (Janiak Claude, Präsident): Die Kommission für Rechtsfragen beantragt, bei der letzten Differenz, bei Artikel 2 Absatz 1, dem Ständerat zu folgen. Ein anderer Antrag ist nicht gestellt.

Angenommen – Adopté